



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
23 May 2019  
Russian  
Original: English

### Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать восьмая сессия

Вена, 20–24 мая 2019 года

Пункт 6 (d) повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления  
Организации Объединенных Наций по наркотикам  
и преступности и государств-членов в области  
предупреждения преступности и уголовного правосудия:  
прочие вопросы предупреждения преступности  
и уголовного правосудия**

#### Турция: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### Повышение уровня прозрачности судебных процедур

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup>, в частности на ее статью 11, согласно которой государства-участники обязаны принимать, в соответствии с основополагающими принципами их правовых систем и без ущерба для независимости судебных органов, меры по укреплению честности и неподкупности судей и работников судебных органов и недопущению любых возможностей для коррупции среди них, и ссылаясь также на Руководство и методику оценки по осуществлению статьи 11 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в которых подчеркивается важность прозрачности в борьбе с коррупцией в ходе судебных процедур,*

*ссылаясь также на Устав Организации Объединенных Наций, в котором государства-члены выражают, в частности, свою решимость создать условия, при которых может соблюдаться справедливость, и осуществлять международное сотрудничество в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам без какой бы то ни было дискриминации,*

*ссылаясь далее на все международные принципы, обязательства и обязанности государств-участников, имеющие значение для обеспечения прозрачности судебных процедур, в том числе на те из них, которые содержатся во Всеобщей декларации прав человека<sup>2</sup> и Международном пакте о гражданских и*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>2</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.



политических правах<sup>3</sup>, а также в других соответствующих международных документах, и принимая во внимание также другие имеющие отношение к этому вопросу документы, признанные на международном уровне,

*признавая*, что некоторые члены общества, например дети, жертвы насилия и лица с особыми потребностями, при вступлении в контакт с системой правосудия должны получать дополнительную защиту и находятся в более уязвимом положении,

*ссылаясь* на резолюцию 40/146 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея приветствовала Основные принципы независимости судебных органов<sup>4</sup>,

*принимая во внимание* Бангалорские принципы поведения судей<sup>5</sup>, в которых особо отмечаются такие ценности, как независимость, объективность, честность и неподкупность, соблюдение этических норм, равенство, компетентность и старательность судей при исполнении ими их обязанностей, и принимая к сведению комментарий к ним,

*будучи убежден*, что отсутствие независимости, объективности, честности и неподкупности, соблюдения этических норм, равенства, компетентности и старательности при выполнении судебных процедур может подрывать верховенство права, а также способствует коррупции и снижает уровень доверия к судебной системе в обществе,

*отмечая* разнообразие правовых систем государств-членов и признавая различия в подходах к обеспечению прозрачности судебных процедур, в соответствии с конституционными и правовыми традициями государств-членов,

1. *отмечает* совместные усилия верховных судей и старших судей из 37 стран, которые на протяжении шести лет занимались разработкой принципов, призванных обеспечить прозрачность судебных процедур, и мер по эффективному осуществлению этих принципов, и отмечает также, что Стамбульская декларация о транспарентности судебного процесса и Меры по эффективному осуществлению Стамбульской декларации<sup>6</sup> имеют целью повышение и укрепление уверенности общества в праве каждого на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в пределах имеющихся ресурсов, и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в их усилиях, направленных на укрепление судебных систем;

3. *предлагает* государствам-членам, в соответствии с их внутренними правовыми системами и международными обязательствами, при разработке программ и законодательных реформ в области отправления правосудия учитывать все соответствующие эффективные виды практики и документы, включая Стамбульскую декларацию о транспарентности судебного процесса;

4. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на цели, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

<sup>3</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> *Седьмой Конгресс по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2, приложение.

<sup>5</sup> E/CN.4/2003/65, приложение; см. также резолюцию 2006/23 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>6</sup> E/CN.15/2019/CRP.2.